Patrick PRUGNE
IROQUOIS

Patrick PRUGNE

Iroquois

Galerie Daniel Maghen
47, quai des Grands Augustins
75006 Paris

www.danielmaghen.com

Avant-propos

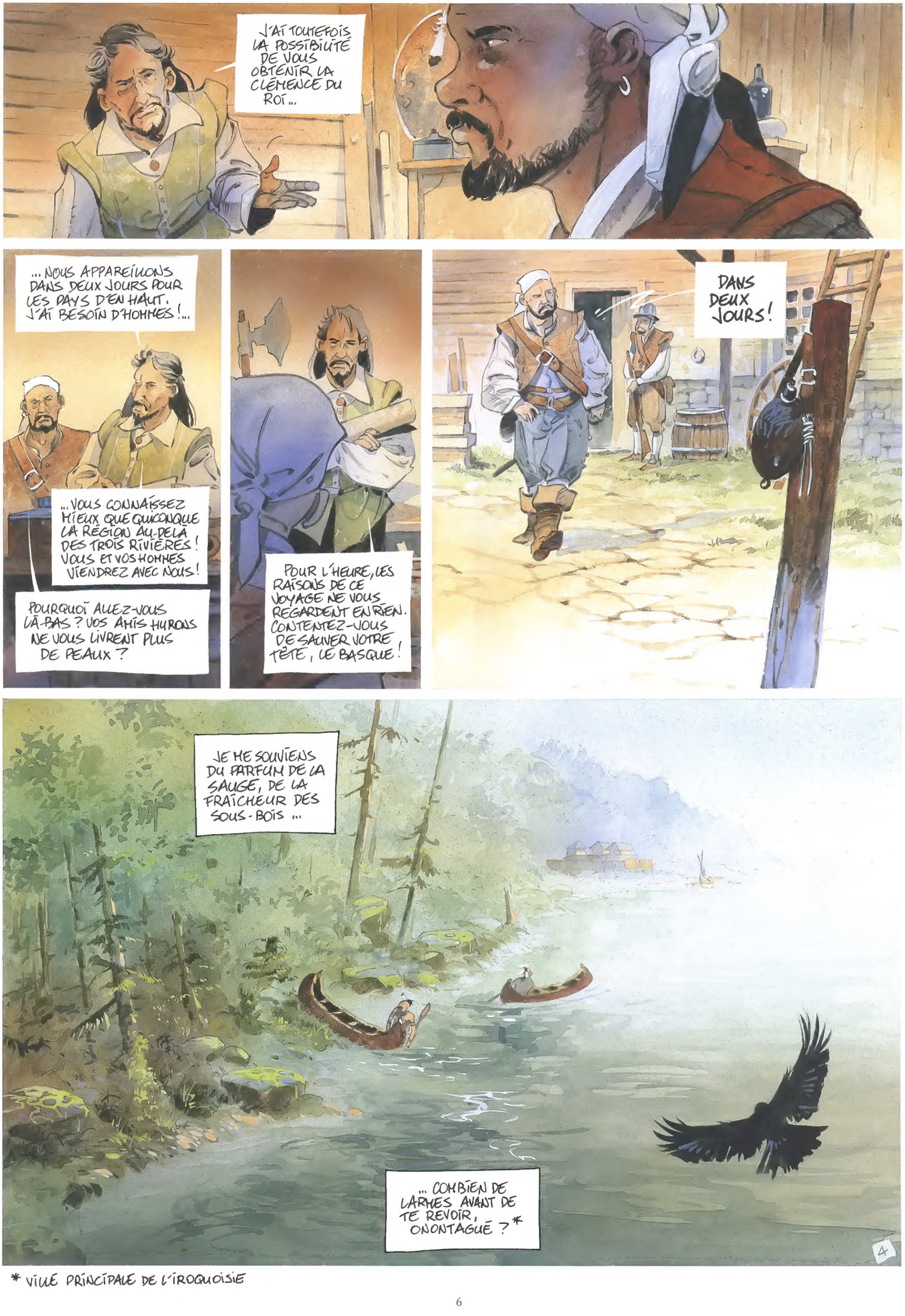
En 1608, Québec n'est qu'un nom griffonné sur une vague carte d'Amérique du Nord, une grande bâtisse fortifiée construite sur les rives du Saint-Laurent où une quarantaine d'âmes s'apprêtent à passer leur premier hiver.
La France d'Henri IV ne se soucie guère de ces "arpents de neiges" habités par une poignée de sauvages. Plus préoccupée par les richesses que lui procurent la pêche à la baleine et la traite des fourrures, elle n'envisage nullement l'installation d'une colonie.
Samuel de Champlain, fondateur de Québec, n'aura alors de cesse de défendre "son" Canada. Il saura imposer un climat de paix et de confiance entre nations amérindiennes (Hurons, Algonquins, Montagnais) et Français. De ces relations naîtra un commerce florissant. Peaux de castors et de loutres s'échangent à bas prix contre marmites, haches, clous et autres objets en fer.
Ce juteux commerce ne dure qu'un temps...
Les raids meurtriers incessants que mènent les Iroquois dans la vallée du Saint-Laurent contre les convois de pelleterie hurons ou algonquins exaspèrent très vite la petite communauté française.
Soucieux de consolider l'alliance scellée avec ses alliés amérindiens, Champlain prend le sentier de la guerre à leurs côtés et part pour l'Iroquoisie.
C'est dans ce contexte que se situe l'histoire qui suit. Le long de la rivière des Iroquois, sur le lac Champlain, un mois de juillet 1609 en Nouvelle-France...

Conception graphique : Vincent Odin
ISBN : 978-2-35674-044-1
Dépôt légal Août 2016 - © DM - Imprimé en Belgique - 2016
Droits de traduction et de reproduction réservés pour tous pays

QUÉBEC, JUILLET 1609.
1

* cadeau (étoffe décorée de perles)
** "IROQUOIS" en langue iroquoienne

UNE COUPE DE VIN ?
VENEZ-EN AUX FAITS, CHAMPLAIN ! VOS SOUDARDS ONT ARRAISONNÉ MON SLOOP ! POURQUOI ?...
... J'ATTENDS VOS EXPLICATIONS AVANT VOS EXCUSES !
HÉ LÀ ! DOUCEMENT, MON AMI ! VOUS SEMBLEZ OUBLIER QUE VOUS PARLEZ AU LIEUTENANT DU VICE-ROI DE NOUVELLE-FRANCE ?
JE NE SUIS PAS VOTRE AMI, CHAMPLAIN ! ET JE SUIS PRESSÉ ! ...
... MON NAVIRE EST ATTENDU À PORT-ROYAL !
BIEN SÛR ! VOTRE CALE EMPLIE DE FOURRURES DESTINÉES À ÊTRE VENDUES AUX HOLLANDAIS ... JE SAIS CELA !
DE QUEL DROIT ?!
VOUS ÊTES UN CONTREBANDIER, LE BASQUE !...
... LE SIEUR DE MONTS A LE MONOPOLE DU COMMERCE DES FOURRURES PAR CHARTE ROYALE DANS TOUTE LA VALLÉE DU SAINT-LAURENT, VOUS LE SAVEZ ! ET VOUS SAVEZ AUSSI QUE JE SUIS CHARGÉ DE FAIRE APPLIQUER ICI LES DÉCISIONS DU ROI.
NOTRE BON ROI HENRI EST FORT PEU INDULGENT POUR LES FRIPOUILLES DE VOTRE ESPÈCE ! JE POURRAIS VOUS FAIRE JETER AU CACHOT !
AVEZ-VOUS DES PREUVES DE CE QUE VOUS AVANCEZ ?
J'AI DEUX CANONS POINTÉS SUR VOTRE RAFIOT. JE DONNE L'ORDRE DE TIRER ET NOUS CHERCHONS LES PREUVES ENSUITE !
HIJO DE ... !
3



* VILLE PRINCIPALE DE L'IROQUOISIE

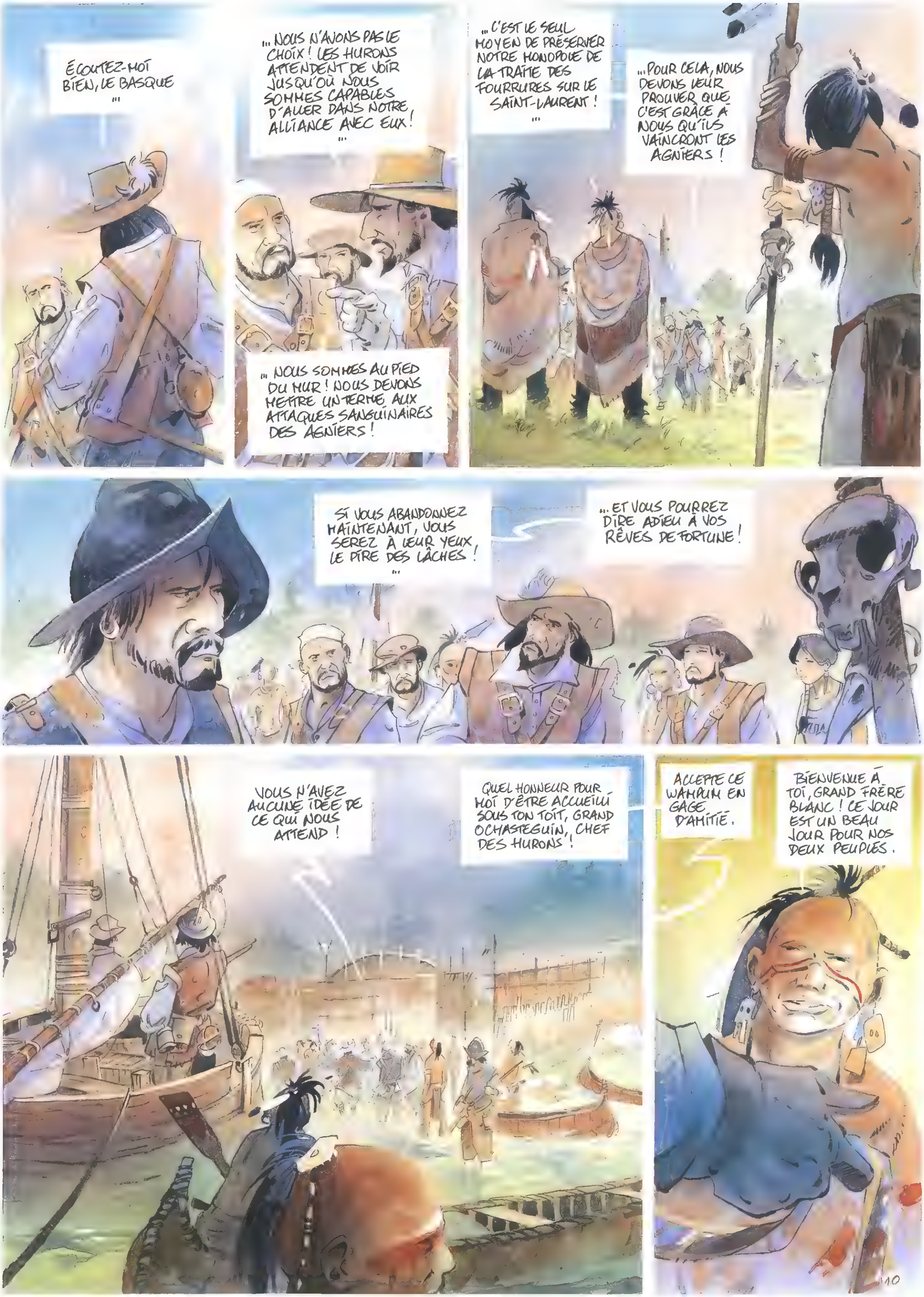
* OU "MOHAWKS" POUR LES ANGLAIS : NATION IROQUOISE

MOI SI ! VOYEZ CE QU'IL M'EN RESTE !...
... C'EST UN MIRACLE D'ÊTRE ENCORE LÀ !...
... C'EST UNIQUEMENT PARCE QUE MON AGRESSEUR A EU UN MOMENT DE STUPEUR EN DÉCOUVRANT MA FACE DE LUNE BLANCHE QUE J'AI PU M'EN TIRER. JUSTE LE TEMPS DE LUI PLANTER MON COUTEAU DANS LA GORGE ...
... UN PEU TARD, ME DIREZ-VOUS... IL AVAIT EU LE TEMPS DE SE PAYER MON SCALP ! PUISSE DIEU NE JAMAIS LES REMETTRE SUR MON CHEMIN !...
... ON NE TROUVE PAS NATION IROQUOISE PLUS FÉROCE QUE CES FOUTUS AGNIERS DANS TOUTE LA RÉGION !
BIEN ! NOUS AURONS TOUT LOISIR DE POURSUIVRE CETTE CHARMANTE CONVERSATION À BORD. ALLONS-Y, MESSIEURS !
PRÊTS À APPAREILLER !
HISSEZ LA VOILE !

CES HOMMES AU TORSE DE FER SONT MAUVAIS...
... ILS PUENT ! ...
... QUE VIENNENT-ILS CHERCHER ?

SAUVEUR ! ...
OUI, MONSIEUR ?
UNE FOIS ARRIVÉS AU CAMP DES HURONS, LES DÉS SERONT JETÉS... NOUS NE POURRONS PLUS FAIRE DEMI-TOUR ...
... QUANT À SAVOIR CE QUE NOUS ALLONS TROUVER EN IROQUOISIE, JE N'EN SAIS FICHTRE RIEN !
8

SALUEZ NOS AMIS HURONS, VOUS AUTRES !
?!
CES GUERRIERS SONT TOUS PEINTS ! ILS SE PRÉPARENT À LA GUERRE ! QUE SIGNIFIE TOUT CELA ?
J'AI BESOIN D'EUX, LE BASQUE. RESTEZ À VOTRE PLACE !
JE VOUS RAPPELLE QUE JE SUIS DANS LA MÊME CHALOUPE QUE VOUS ! POURQUOI AVEZ-VOUS BESOIN D'EUX ?
SANS EUX, NOUS NE POURRONS JAMAIS VAINCRE LES AGNIERS !
?!
CHAMPLAIN !
VOUS M'AVEZ DUPÉ ! COMMENT POUVEZ-VOUS IMAGINER QUE MES HOMMES ET MOI ALLONS VOUS SUIVRE DANS VOS FOLIES SUICIDAIRES ?


ÉCOUTEZ-MOI BIEN, LE BASQUE ...
... NOUS N'AVONS PAS LE CHOIX ! LES HURONS ATTENDENT DE VOIR JUSQU'OÙ NOUS SOMMES CAPABLES D'ALLER DANS NOTRE ALLIANCE AVEC EUX ! ...
... NOUS SOMMES AU PIED DU MUR ! NOUS DEVONS METTRE UN TERME AUX ATTAQUES SANGUINAIRES DES AGNIERS !
... C'EST LE SEUL MOYEN DE PRÉSERVER NOTRE MONOPOLE DE LA TRAITE DES FOURRURES SUR LE SAINT-LAURENT ! ...
... POUR CELA, NOUS DEVONS LEUR PROUVER QUE C'EST GRÂCE À NOUS QU'ILS VAINCRONT LES AGNIERS !
SI VOUS ABANDONNEZ MAINTENANT, VOUS SEREZ À LEUR YEUX, LE PIRE DES LÂCHES ! ...
... ET VOUS POURREZ DIRE ADIEU À VOS RÊVES DE FORTUNE !
VOUS N'AVEZ AUCUNE IDÉE DE CE QUI NOUS ATTEND !
QUEL HONNEUR POUR MOI D'ÊTRE ACCUEILLI SOUS TON TOIT, GRAND OCHASTEGUIN, CHEF DES HURONS !
BIENVENUE À TOI, GRAND FRÈRE BLANC ! CE JOUR EST UN BEAU JOUR POUR NOS DEUX PEUPLES.
ACCEPTE CE WAMPUM EN GAGE D'AMITIÉ.

* FORCE D'ESPRIT

ONONTAGUÉ, IROQUOISIE.
MAINTENANT, QUE JEUNE DAIM, FRÈRE DE PETITE LOUTRE, PRENNE LA PAROLE. ÉCOUTONS CE QU'IL A À DIRE ...
... QUE SES PAROLES SOIENT JUSTES !
MES FRÈRES... BRAVES DE LA NATION HAUDENOSAUNEE, PETITE LOUTRE, MA SOEUR, A ÉTÉ ENLEVÉE VOILÀ DÉJÀ DEUX LUNES PAR LES ALGONQUINS ...
NOS RECHERCHES SONT DEPUIS RESTÉES VAINES ...
... NOUS SAVONS QUE CES CHIENS NE SONT PAS TENDRES AVEC NOTRE PEUPLE ! PEUT-ÊTRE L'ONT-ILS TORTURÉE... L'ONT-ILS DÉVORÉE ?...
... COMMENT DORMIR EN PAIX SANS SAVOIR ?
MES FRÈRES, ALLONS LA CHERCHER AU-DELÀ DU GRAND LAC ...
... SEMONS LA TERREUR JUSQU'AU PLUS PROFOND DES FORÊTS !...
... ET RAMENONS PETITE LOUTRE ! J'AI PARLÉ.
AHO ! LE GRAND CONSEIL T'A ENTENDU, JEUNE DAIM ! ...
... TU DEVRAS À TON TOUR ATTENDRE LA DÉCISION DES SAGES.
12

VOUS ÉTIEZ AU COURANT, SAUVEUR ?
DE QUOI PARLEZ-VOUS ?
NE VOUS FAITES PAS SOT ! NOTRE LIEUTENANT DE NOUVELLE-FRANCE SERAIT-IL TOMBÉ SUR LA TÊTE ?
IL NE M'APPARTIENT PAS DE JUGER SES DÉCISIONS !
VOUS ÊTES AUSSI FOU QUE LUI, ALORS... PENSEZ-VOUS QUE NOUS ALLONS TOUS REVENIR SAINS ET SAUFS DU PAYS AGNIER ?
AUCUN DE NOUS N'EN RÉCHAPPERA ! LES PLUS CHANCEUX MOURRONT SOUS LES COUPS DES TOMAHAWKS ...
... POUR LES AUTRES, LA TORTURE SERA LEUR ORAISON FUNÈBRE.
QU'AVEZ-VOUS DERRIÈRE LA TÊTE, LE BASQUE ?
AH ! VOILÀ ENFIN UNE RÉPLIQUE SENSÉE...
CHAMPLAIN NE DOIT PAS ATTEINDRE LA RIVIÈRE DES IROQUOIS !
QUE VOULEZ-VOUS DIRE, MONSIEUR ?
VOUS DIVAGUEZ !
HÉ ! DOUCEMENT !
VOS PROPOS VOUS MÈNERONT À LA POTENCE ! SOUVENEZ-VOUS QUE VOUS TROUVEREZ TOUJOURS MON ÉPÉE SUR VOTRE CHEMIN. POUR L'HEURE, REMERCIEZ-MOI D'AVOIR DÉJÀ OUBLIÉ VOS PAROLES !...
... DÉGUERPISSEZ !
15

14

OÙ EST SAUVEUR ?
LÀ-BAS, MONSIEUR ! IL SEMBLE AVOIR QUELQUES ENNUIS !
HA ! HA ! HA !
MONSIEUR ! CES FEMMES NE VEULENT PAS LAISSER PARTIR NOTRE PRISONNIÈRE !
EMMENEZ-LES TOUTES ! HA ! HA !
QUE DIABLE, SAUVEUR ! CESSEZ CE SPECTACLE GROTESQUE ! ...
... TROQUEZ, MON AMI ! IL N'Y A QUE CELA QUE CES GENS ENTENDENT !
15

UN RIEN VOUS DIVERTIT, LE BASQUE !
C'EST VRAI ! J'ESPÈRE TOUTEFOIS QUE VOUS SEREZ PLUS CONVAINCANT FACE AUX AGNIERS !
VOUS AVEZ VU CELA, MONSIEUR ? DE VRAIES FURIES ! POUR UN PEU, ELLES L'AURAIENT MANGÉE !
ESTIMEZ-VOUS HEUREUX, SAUVEUR ! CELA NE VOUS AURA COÛTÉ QU'UN CHAPEAU...
?!
...NOUS SOMMES BIEN PEU DE CHOSE, N'EST-CE PAS ?

Ô GRAND OKI, CRÉATEUR DE TOUTE CHOSE, ENVOIE-MOI UN SIGNE !
DONNE-MOI LA FORCE DE RETROUVER PETITE LOUTRE !
17

M'ENTENDEZ-VOUS, MES FRÈRES ? JE VIENS À VOUS ! ...
... JE SUIS LA LIBELLULE QUI GLISSE SUR L'EAU ...
... DANS LES BRUMES DU FLEUVE TU VAS ENFIN RENAÎTRE, ONONTAGUÉ ...

... JE LES AI VUS PROFANER NOS FORÊTS ...
... ET J'AI SOUVENT RETENU MES LARMES ...
... VOUS N'AUREZ PAS PEUR D'EUX, JE LE SAIS ...
... JE REVIENS !
19

VOUS AVEZ VU QUI S'EN-NUIE LÀ-BAS ?
FRAGILE OISEAU QUI A PERDU SON NID ...
HI! HI! HI!
UNE PETITE VISITE DE COURTOISIE LUI CHANGERAIT CERTAINEMENT LES IDÉES ! PAS VRAI, LES GARS ?
HÉ! HÉ!
MÉFIE-TOI, LE BASQUE ! LES ESPRITS DE LA FORÊT SONT AVEC ELLE ... HU ! HU ! HU !
PARAIT QUE C'TE GARCE, C'EST LA FILLE D'UN CHEF !
OUAIS... BEN J'AVOUE QUE ÇA NE ME RASSURE PAS !...
... ET J'AI BIEN PEUR QU'ON NE DORME PAS SUR NOS DEUX OREILLES AVANT LONGTEMPS !
HAA! HIJO DE PUTA !!
?!
20

C'ÉTAIT LE BASQUE !
TUDIEU ! QUE S'EST-IL PASSÉ ?
JE VOUS AVAIS PRÉVENU !... POUR L'HEURE, JE N'AI FAIT QU'EFFLEURER L'OREILLE !
SI NOUS DEVONS RENCONTRER LES AGNIERS, PRIEZ POUR QU'ILS NOUS MASSACRENT TOUS LES DEUX ...
... CAR SI NOUS SURVIVONS, JE NE VOUS LAISSERAI AUCUNE CHANCE !
QUE SE PASSE-T-IL ICI ?
RIEN DE FÂCHEUX, MONSIEUR. NOTRE AMI AVAIT SIMPLEMENT OUBLIÉ LES RÈGLES DE LA BIENSÉANCE !
CETTE CRAPULE M'A TRANCHÉ L'OREILLE, MONSIEUR ! CELA MÉRITE SANCTION !
DANS LES JOURS QUI VIENNENT, NOUS ALLONS PROGRESSER DE PLUS EN PLUS PROFONDÉMENT EN TERRITOIRE AGNIER... CHACUN DEVRA ALORS, ET PLUS QUE JAMAIS, POUVOIR COMPTER SUR SES PAIRS !...
... PAR VOS CONDUITES STUPIDES, VOUS DONNEZ UN SPECTACLE DÉSASTREUX À NOS AMIS INDIENS !...
... PENSEZ-VOUS QUE LEUR CONFIANCE EN NOUS SOIT SANS LIMITES ?...
... QUE JE N'AIE PLUS À INTERVENIR, MESSIEURS !
21

?!
CRÂ!

LES EAUX SE SONT ÉLARGIES, MONSIEUR ! VOILÀ DES HEURES QUE NOUS NAVIGUONS LOIN DE LA BERGE.
JE SAIS, SAUVEUR ! QUE DISENT LES HURONS ?
ILS SE CONTENTENT DE SUIVRE LE BATEAU ET N'ENVOIENT PLUS D'ÉCLAIREURS.
MHH... JE VOIS !...
... VIREZ À BÂBORD, NOUS LONGERONS LA BERGE ...
... À NOTRE RETOUR, NOUS LONGERONS LA RIVE OPPOSÉE.
...VOUS EN PROFITEREZ POUR DRESSER UNE CARTE DE CETTE VASTE ÉTENDUE D'EAU ! ...
... ET VOUS LA NOMMEREZ "LAC CHAMPLAIN" ! ...
... N'EN DÉPLAISE À SULLY, LE ROI ME DOIT BIEN CELA ! ...
... NE SUIS-JE PAS SON GÉOGRAPHE, APRÈS TOUT ?
23

NEKÉ HO !
HAUDENOSAUNEES !
?!
MONSIEUR, IL SE PASSE QUELQUE CHOSE !
SAINTE MÈRE, REGARDEZ ÇA !
24

* AGNIER en Iroquois

NOUS T'ÉCOUTONS, JEUNE DAIM. QUEL EST CE SIGNE DONT TU PARLES ET QUE T'ONT ENVOYÉ LES DIEUX ?

UNE CORNEILLE, GRAND SACHEM!
LÈVE-TOI!
LA CORNEILLE EST VENUE ME VOIR ET M'A DIT QUE MA SOEUR PETITE LOUTRE ÉTAIT EN VIE...
... NOUS AVONS GRANDI ET JOUÉ ENSEMBLE... PARCOURU LES MÊMES FORÊTS, AIMÉ LES MÊMES TORRENTS...
... MAIS ELLE SEULE PARLAIT AUX CORNEILLES!
OURS TÊTU, SON PÈRE, PEUT-IL CONFIRMER CELA?
JE NE PEUX ÊTRE SÛR, MAIS J'AI SOUVENT APERÇU UNE CORNEILLE NON LOIN DE MOI LORSQUE NOUS ÉTIONS SUR LE SENTIER DE LA GUERRE!
TU ES UN CHEF, OURS TÊTU! TA PAROLE NE PEUT ÊTRE MISE EN DOUTE!...
... PEUT-ÊTRE EST-IL TEMPS POUR LES HAUDENOSAUNEES, GARDIENS DE LA PORTE DE L'EST, D'ALLER AU RENDEZ-VOUS QUE LEUR A FIXÉ PETITE LOUTRE...
... NOUS ATTENDRONS POUR CELA LA DÉCISION DU CONSEIL DES FEMMES. J'AI PARLÉ!
27

QUE PENSE OCHASTEGUIN, MON FRÈRE? LES AGNIERS SONT-ILS PROCHES?
LES AGNIERS SONT DES DÉMONS! ILS SONT PARTOUT. MES GUERRIERS ONT REPÉRÉ DES TRACES DE MOCASSINS SUR LES BERGES.
SAVENT-ILS QUE NOUS SOMMES LÀ?
JE L'IGNORE. JE SAIS SEULEMENT QU'ILS FRAPPERONT OÙ ET QUAND ILS VOUDRONT!...
... LORSQU'ILS S'ABATTRONT SUR NOUS, NOUS DEVRONS ÊTRE BRAVES!...
... D'ICI LÀ, SOYONS AUSSI DISCRETS QUE LA BICHE ET N'ALLUMONS PLUS DE FEUX!...
... NOUS NE POUVONS PRENDRE LE RISQUE D'ÊTRE APERÇUS PAR UN GROUPE DE CHASSEURS!
TES PAROLES SONT SAGES, GRAND CHEF! NOUS SUIVRONS TES CONSEILS!
DORS EN PAIX!
DORMIR EN PAIX! TSS! IL EN A DE BONNES, LE CHEF GÂTEUX!
?!
VOUS AVEZ RAISON, LE BASQUE... CE NE SERA PAS FACILE!...
... C'EST POURQUOI VOUS PRENDREZ LE PREMIER TOUR DE GARDE! JE M'ENDORMIRAI RASSURÉ!...
... ET FAITES ÉTEINDRE LES FEUX!
28.

ENTRE, JEUNE DAIM, MON FILS ! QUE VEUX-TU ?
J'AI PEUR, PÈRE !...
... SI LE CONSEIL DES FEMMES REJETTE NOTRE DEMANDE, QUE FERONS-NOUS ?
TU DEVRAIS PROFITER DES DÉLICATESSES DE CETTE ESCLAVE... ELLE CHASSERAIT BIEN VITE LES DÉMONS DE TON ESPRIT !
JE SAIS QUE PETITE LOUTRE EST EN VIE... NOMBREUX SONT LES BRAVES QUI, COMME MOI, ONT HÂTE DE PRENDRE LE SENTIER DE LA GUERRE ! SOMMES-NOUS OBLIGÉS D'ATTENDRE LA DÉCISION DE QUELQUES VIEILLES SQUAWS ?

... DES JOURS QUE JE VEILLE SUR TOI !... TU NE DIS RIEN ! À QUOI PENSES-TU ?
TU SAIS OÙ NOUS ALLONS, N'EST-CE PAS ? TA FAMILLE N'EST SÛREMENT PLUS TRÈS LOIN...
... MON PAYS EST AUSSI BEAU QUE LE TIEN. IL SE NOMME NORMANDIE ! IL TE PLAIRAIT !...
LE JOUR SE LÈVE, MONSIEUR. NOUS ALLONS LEVER LE CAMP...
... IL SEMBLERAIT QUE BEAUCOUP D'INDIENS NE VEUILLENT PAS CONTINUER !
?!
JE NE PEUX M'OPPOSER À LEUR DÉCISION, MON FRÈRE !
30

QUE SE PASSE-T-IL, MONSIEUR ?
UNE CATASTROPHE, SAUVEUR ! PAS MOINS DE CENT CINQUANTE SAUVAGES VEULENT NOUS QUITTER !...
... UN DE LEURS SORCIERS AURAIT EU UNE VISION D'APOCALYPSE DURANT LA NUIT ...
... IL DIT QUE LES SÉPULTURES IROQUOISES SONT UN MAUVAIS PRÉSAGE ! QUE LEURS VILLAGES SONT EN GRAND DANGER ! ILS DOIVENT RETOURNER AUPRÈS DES LEURS !...
... OCHASTEGUIN NE PEUT RIEN FAIRE.
OCHASTEGUIN ET QUARANTE BRAVES TE SUIVRONT !
JE T'EN SUIS TRÈS RECONNAISSANT... MAIS AVOUE QUE L'HORIZON S'ASSOMBRIT UN PEU, MON FRÈRE !
TU AS LE BÂTON TONNERRE ! TON ORENDA EST FORT...
... ALORS, NOUS SERONS INVINCIBLES !
HÉ LÀ, TOI ! REVIENS !
?!
RENDS CETTE ARQUEBUSE !
31

SPÔ!
TOUT DE SUITE!
Ï KÀ HÉ!
C'EST ÇA, APPROCHE ET JE T'EMBROCHE COMME UNE PINTADE!
¡¡¡¡¡¡¡¡¡
SBLINK!
LE BASQUE! ARRÊTEZ!
IL A VOLÉ UNE ARQUEBUSE!
EST-CE UNE RAISON SUFFISANTE POUR RISQUER DE NOUS FAIRE TOUS MASSACRER?
32

GARDEZ VOTRE FUREUR GUERRIÈRE POUR PLUS TARD ! VOUS EN AUREZ BESOIN !
POUR PLUS TARD ? NE ME DITES PAS QUE VOUS VOULEZ CONTINUER ?!
SI FAIT ! NOUS PARTONS SUR-LE-CHAMP ! ÉQUIPEZ-VOUS !
VOUS AVEZ PERDU LA TÊTE, CHAMPLAIN ! VOUS PENSEZ TERRORISER LES AGNIERS AVEC UNE POIGNÉE DE HURONS ET TROIS SOUDARDS ?...
... SI NOUS NOUS EN SORTONS, VOUS RÉPONDREZ DEVANT LE ROI DE VOTRE INCONSCIENCE !...
MALDITO !
FOUTU PAYS DE PAÏENS ! ...
... ALLEZ AU DIABLE !
33

MON FILS !
?!
LES LOIS DU GRAND CONSEIL SONT SACRÉES...
...TU NE VEUX PAS ATTENDRE LA DÉCISION DE NOS MÈRES ! SAIS-TU QUE TU SERAS BANNI POUR CELA ?
PÈRE, LAISSE-NOUS PASSER ! PETITE LOUTRE M'ATTEND...
...JE M'EXPLIQUERAI DEVANT LE CONSEIL À MON RETOUR. JE SAIS QU'IL M'ÉCOUTERA.

JE SAIS TON COEUR BON, JEUNE DAIM...
...MAIS NOS LOIS SONT LES FONDEMENTS DE NOTRE PEUPLE !
JE VAIS TE LAISSER ALLER. NON PAS PARCE QUE PETITE LOUTRE EST MA FILLE...
...MAIS PARCE QUE TU ME DÉSOBÉIRAIS AUSSI !...
SACHE TOUTEFOIS QUE LORSQUE LE SOLEIL APPARAÎTRA, LE CONSEIL DES FEMMES SAURA QUE TU ES PARTI. J'AI PARLÉ !
VA, MAINTENANT !
JE RAMÈNERAI PETITE LOUTRE !
DU PLUS PROFOND DE LA FORÊT, ENTENDEZ MES CRIS... VENEZ À MOI, HAUDENOSAUNEES, MES FRÈRES !
35

C'EST CURIEUX, JE JURERAIS QUE CETTE CORNEILLE NOUS SUIT...
... SI J'ÉTAIS UN SAUVAGE, JE DIRAIS QU'IL Y A UN SORCIER DERRIÈRE TOUT ÇA, HA! HA! HA!
HÉ! REGARDE!
FOUTRE-DIEU!?

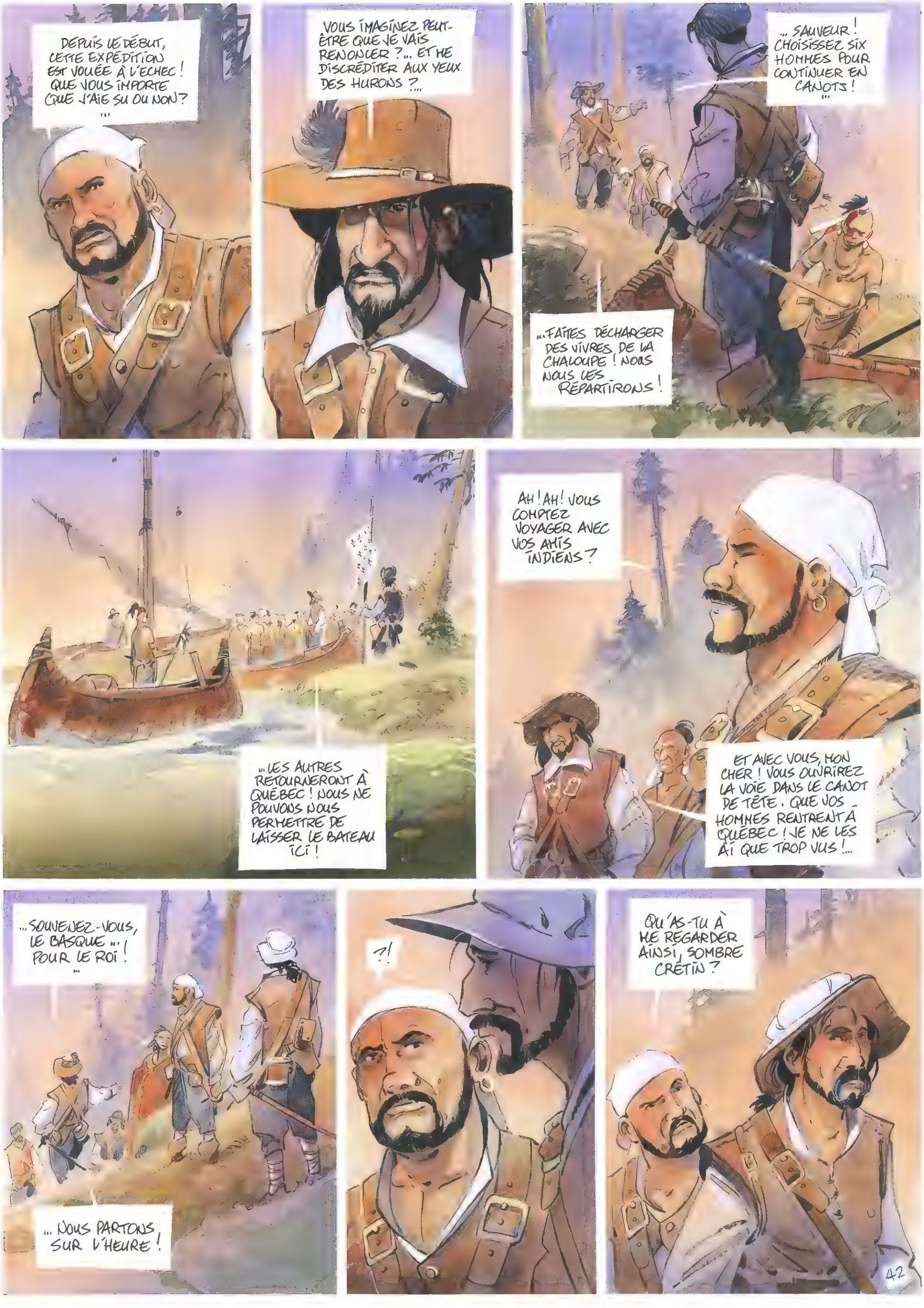
BONTÉ DIVINE ! QUEL EST CE SORTILÈGE ?
TAISEZ-VOUS, SOLDAT !...
... GARDEZ TOUS VOTRE CALME ! NE DONNEZ PAS À CROIRE AUX INDIENS QU'IL S'AGIT ENCORE D'UN MAUVAIS PRÉSAGE !...
... DONNEZ DE LA VOILE !...
LE BASQUE ! ENTONNEZ UN AVE MARIA !
37

PUIS-JE ENTRER, Ô MÈRE DE TOUS ?
APPROCHE. JE T'ATTENDAIS ...
... CE QUE TU AS À ME DIRE DOIT ÊTRE BIEN IMPORTANT... COMBIEN DE FOIS ES-TU ENTRÉ DANS MON WIGWAM, OURS TÊTU ?
C'EST LA PREMIÈRE FOIS ! LES CHEFS ...
... N'ONT PAS LE DROIT D'ENTRER EN CE LIEU, TU LE SAIS ! ...
... TU ES VENU ME DIRE QUE JEUNE DAIM, TON FILS, A DÉSOBÉI AU CONSEIL DES CHEFS ! ...
... QU'IL EST DÉJÀ LOIN SUR LE SENTIER DE LA GUERRE ...
J'AI ÉTÉ FAIBLE, MÈRE ... JE N'AI PAS SU LE RETENIR.
TU N'AURAIS RIEN PU CHANGER ... TOUT EST ÉCRIT ! ...
... ASSIEDS-TOI !
J'AI VU DES CENTAINES DE CORNEILLES ...
... IL EN VIENDRA DES MILLIERS D'AUTRES ! ELLES NOUS RAMÈNENT PETITE LOUTRE ! ...
... PUISSE JEUNE DAIM LA TROUVER À TEMPS ...
138

À TEMPS ? POURQUOI DIS-TU CELA ?
J'AI VU DU SANG !... BEAUCOUP DE SANG SUR LA RIVIÈRE...
... J'AI VU DES POUVOIRS MALÉFIQUES QUE JE NE CONNAIS PAS...
... BEAUCOUP DE BRAVES VONT MOURIR !... ENSUITE, LA PAIX REVIENDRA POUR UN TEMPS ...
... ILS AURONT SUFFISAMMENT RASSASIÉ LE MONSTRE !...
... TON FILS A DÉSOBÉI, MAIS LE DANGER À VENIR EST BIEN PLUS GRAVE !...
... QUE LE GRAND SACHEM DISPOSE DE SES GUERRIERS ! DIS-LE LUI ! LE CONSEIL DES FEMMES ATTENDRA VOTRE RETOUR...
TES PAROLES SONT SAGES !...
... QUE TON ESPRIT ACCOMPAGNE NOS BRAVES, MÈRE !
39

40

QUE SE PASSE-T-IL, SAUVEUR ?
LES ÉCLAIREURS DISENT QU'IL Y A DES RAPIDES EN AMONT !...
... NOTRE CHALOUPE NE POURRA JAMAIS LES FRANCHIR !
SACREBLEU, QUE ME DITES-VOUS LÀ ? LES INDIENS N'EN ONT JAMAIS FAIT MENTION !
C'EST AINSI, MONSIEUR !
RÂÂ ! PESTE SOIT DE CE MAUDIT PAYS ! DE QUOI AI-JE L'AIR DÉSORMAIS ? D'UN CARTOGRAPHE DE SALON !
VOUS SAVIEZ, LE BASQUE !
41


DEPUIS LE DÉBUT, CETTE EXPÉDITION EST VOUÉE À L'ÉCHEC ! QUE VOUS IMPORTE QUE J'AIE SU OU NON ? ...
VOUS IMAGINEZ PEUT-ÊTRE QUE JE VAIS RENONCER ?... ET ME DISCRÉDITER AUX YEUX DES HURONS ?...
... SAUVEUR ! CHOISISSEZ SIX HOMMES POUR CONTINUER EN CANOTS ! ...
... FAITES DÉCHARGER DES VIVRES DE LA CHALOUPE ! NOUS NOUS LES RÉPARTIRONS !
... LES AUTRES RETOURNERONT À QUÉBEC ! NOUS NE POUVONS NOUS PERMETTRE DE LAISSER LE BATEAU ICI !
AH ! AH ! VOUS COMPTEZ VOYAGER AVEC VOS AMIS INDIENS ?
ET AVEC VOUS, MON CHER ! VOUS OUVRIREZ LA VOIE DANS LE CANOT DE TÊTE. QUE VOS HOMMES RENTRENT À QUÉBEC ! JE NE LES AI QUE TROP VUS !...
... SOUVENEZ-VOUS, LE BASQUE ... ! POUR LE ROI ! ...
... NOUS PARTONS SUR L'HEURE !
?!
QU'AS-TU À ME REGARDER AINSI, SOMBRE CRÉTIN ?
42

HAÔ!
VOIS, GRAND SACHEM, DEUX CENTS DE NOS BRAVES SONT PRÊTS À PRENDRE LE SENTIER DE LA GUERRE !...
... CE SENTIER SERA CELUI DES LARMES, MES FRÈRES !...
... BEAUCOUP N'EN REVIENDRONT PAS, MAIS NOS COEURS GARDERONT LE SOUVENIR DE VOS SACRIFICES !...
... ET LE SOIR, VOS ENFANTS CHANTERONT VOS EXPLOITS !
...
... MAIS AVANT, ICI ET MAINTENANT...
HAUDENOSAUNEES, GARDIENS DE LA PORTE DE L'EST, SOYEZ LA FORCE !!
43

44

A-T-ON DES NOUVELLES DES ÉCLAIREURS ?
AUCUNE, MONSIEUR ! LA NUIT VA BIENTÔT TOMBER, JE SUPPOSE QU'ILS NOUS ATTENDENT EN AMONT !
ET TOUJOURS CE SILENCE ...
... POURQUOI LES AGNIERS NE SE MANIFESTENT-ILS PAS ?
OUVREZ L'OEIL, LE BASQUE !...
... ET ÉLOIGNEZ-VOUS DU RIVAGE !
LES EAUX SE RESSERRENT ! NOUS SERONS BIENTÔT À PORTÉE DE FLÈCHE DES DEUX BERGES.

HAUDENOSAUNEES!
ARGH!
?!
TCHACK!
IIIIIIH!
46

TCHUCK!
ÏKA'É!
LES HURONS N'ÉTAIENT PAS DES CHASSEURS ! LES CANOËS SONT TROP LÉGERS ET BIEN VIDES !
DES ÉCLAIREURS ?
J'EN AI PEUR, JEUNE DAIM.
ALORS D'AUTRES VONT VENIR... QUELLES SONT LEURS INTENTIONS POUR S'AVENTURER SI LOIN SUR LA GRANDE EAU ?
ATTENDONS-LES ! NOUS VERRONS LEURS FORCES ET IRONS PRÉVENIR NOS FRÈRES...
47

TU M'AS SUIVI POUR RETROUVER PETITE LOUTRE, CHIEN JAUNE...
LES PLAIES DE TON COEUR TE RENDENT AVEUGLE. LA NATION HAUDENOSAUNEE EST PEUT-ÊTRE EN DANGER... CONTINUER SANS S'EN SOUCIER SERAIT UN CRIME ! TU LE SAIS.
SI LES ANCIENS APPRENAIENT CELA, NOTRE FAUTE SERAIT POUR EUX IMPARDONNABLE.
ALORS J'IRAI LA CHERCHER SEUL !
?!
HURONS !
BEAUCOUP DE CANOËS !
RETIRONS-NOUS DANS LA FORÊT. ILS N'OSERONT PAS NOUS SUIVRE HORS DE LA RIVIÈRE !
48

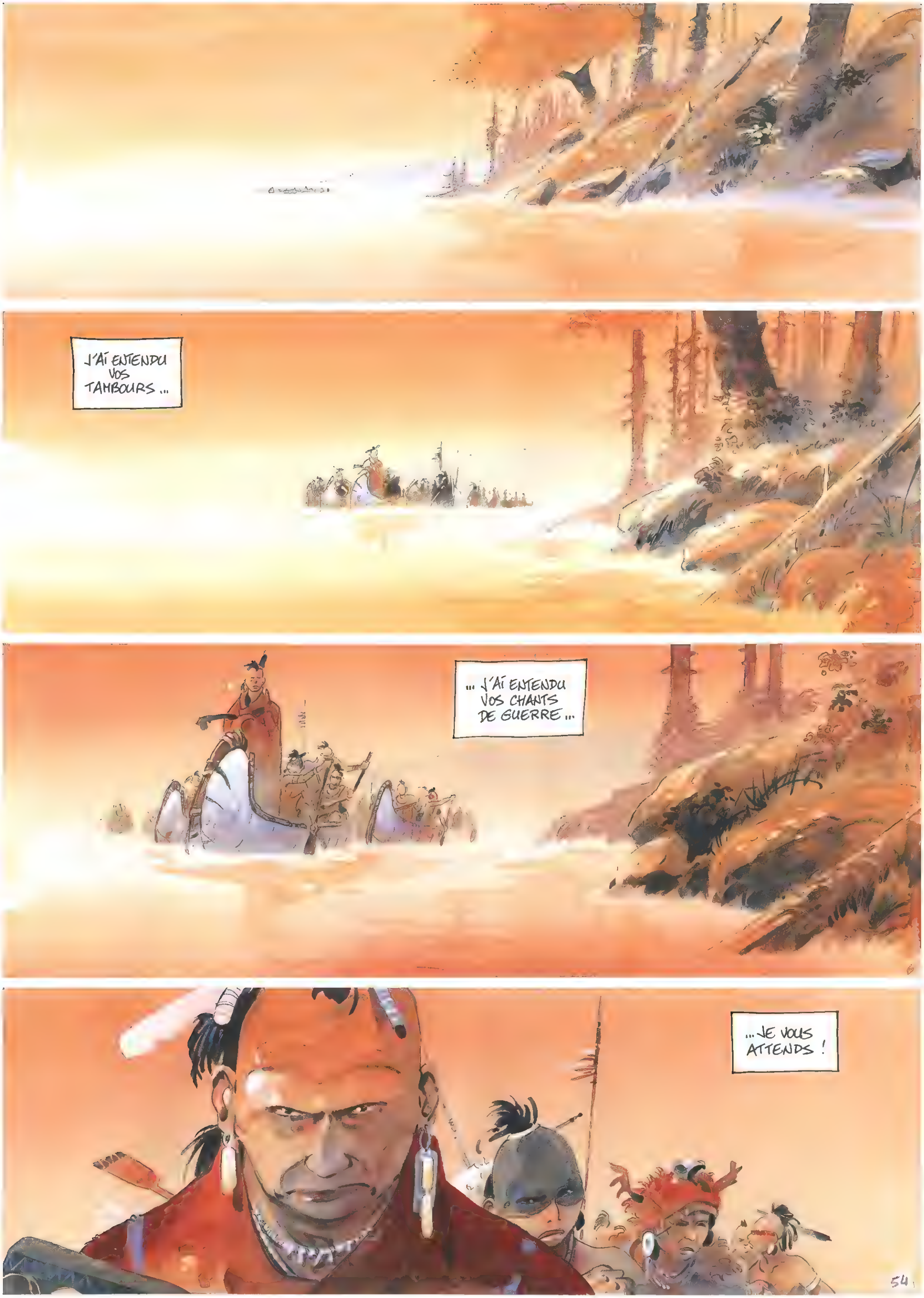
VOUS VOULIEZ DES NOUVELLES DE VOS ÉCLAIREURS, CHAMPLAIN? C'EST CHOSE FAITE !
DÉSORMAIS, NOUS SAVONS OÙ NOUS SOMMES !
QUE DES INDIENS DONNENT UNE SÉPULTURE DÉCENTE À CES MALHEUREUX... LES AUTRES RESTENT AVEC NOUS DANS LES CANOTS !
ILS SONT LÀ... ILS NOUS OBSERVENT...
SAUVEUR ! FAITES LEVER LA CAPTIVE.
PEUT-ÊTRE HÉSITERONT-ILS À NOUS DÉCOCHER UNE PLUIE DE FLÈCHES...
49

PETITE LOUTRE !?
VOIS CES ÉTRANGES CRÉATURES ...
... LEUR VENTRE BRILLE COMME LE DOS DU SCARABÉE !
?!
JEUNE DAIM AURAIT-IL PERDU LA RAISON ? LES HURONS SONT TROP NOMBREUX ! ...
... PETITE LOUTRE SAURA ATTENDRE ! CE N'EST PAS UN JOUR POUR MOURIR.
TU AS VU COMME MOI LA PEUR DANS SES YEUX ...
... DEVONS-NOUS ATTENDRE QUE CES CRÉATURES VELUES LA DÉVORENT ?
NOUS ALLONS COURIR ET COURIR ENCORE. NOUS DEVRONS ALLER PLUS VITE QUE LE CANOË LÉGER DU HURON POUR PRÉVENIR NOS FRÈRES ...
... ET ALORS NOTRE PEUPLE S'ABATTRA SUR EUX COMME UN ESSAIM DE FRELONS !
50

NOS BRAVES REPOSENT DÉSORMAIS EN PAIX. NOUS POUVONS REPARTIR, MON FRÈRE.
POURQUOI NE PAS LES ATTENDRE ICI ?
LES HAUDENOSAUNEES NOUS SAVENT SUR LE SENTIER DE LA GUERRE, MAIS ILS N'ONT PAS ENCORE DÉCIDÉ D'AGIR. NOUS DEVONS PROGRESSER ENCORE ET LES FRAPPER AU COEUR ...
J'ENTENDS TES PAROLES, GRAND CHEF, MAIS JE SOUHAITE EN FINIR AU PLUS VITE !
SOIS PATIENT. CE MOMENT NE TARDERA PLUS. IL FAUT JUSQUE-LÀ RESTER PRUDENTS COMME LE LYNX ET NAVIGUER LA NUIT. LE GRAND ESPRIT EST AVEC NOUS.
PUISSE NOTRE SEIGNEUR L'ÊTRE AUSSI ...
51

CHALOUPE EN AMONT !
?!

QUOI ?! QUE ME DITES-VOUS LÀ, SOLDAT ? CHAMPLAIN EST RESTÉ LÀ-BAS AVEC HUIT HOMMES ET UNE POIGNÉE D'INDIENS ?
COMME JE VOUS LE RACONTE, MONSIEUR DE PONT-GRAVÉ... IL M'A CHARGÉ ENSUITE DE VOUS TRANSMETTRE UN MESSAGE...
J'ÉCOUTE !
AU CAS OÙ ILS NE REVIENDRAIENT PAS, QUÉBEC DEVRA SE PRÉPARER À UNE ATTAQUE SANGLANTE DES AGNIERS.
N'ÉBRUITEZ RIEN DE TOUT CELA POUR L'INSTANT !...
... LA COLONIE A SUFFISAMMENT DE MAL À TROUVER DES FINANCIERS POUR SA PELLETERIE...
... NOUS NE DEVONS PAS EN PLUS LES EFFRAYER.
LAISSEZ-MOI, MAINTENANT !
CETTE GRANDE COLONIE DE NOUVELLE-FRANCE NE SERAIT-ELLE QU'UN RÊVE ?
53


J'AI ENTENDU VOS TAMBOURS...
... J'AI ENTENDU VOS CHANTS DE GUERRE...
... JE VOUS ATTENDS !
54

LA MAIN DU GRAND ESPRIT SE REFERME SUR LE MONSTRE...
... LA GRANDE RIVIÈRE A DÉJÀ GOÛTÉ UN PEU DE SON SANG...
... JE NE M'ENDORMIRAI QUE LORSQU'ELLE L'AURA ENGLOUTI !
CRÂ!
55

RIEN À SIGNALER, SOLDAT ?
TOUT EST CALME, MONSIEUR...
... MAIS NE VOUS ÉLOIGNEZ PAS TROP.
MONSIEUR, IL EST DANGEREUX DE QUITTER SEUL LE CAMPEMENT !
REGARDEZ, SAUVEUR ! CROYEZ-VOUS QUE NOUS FERONS UN JOUR QUELQUE CHOSE DE CE PAYS ?...
... TROUVERONS-NOUS ENFIN CE PASSAGE VERS LA CHINE ?
J'EN SUIS SÛR, MONSIEUR. RETOURNONS AU CAMP, À PRÉSENT...
56

... LA FORÊT N'EST PAS SÛRE !
ALLONS, MON AMI... VOUS VOYEZ DES IROQUOIS PARTOUT !...
... MAIS VOUS AVEZ RAISON, IL EST TEMPS D'APPAREILLER !
J'AI DÉJÀ DONNÉ DES ORDRES, MONSIEUR !
FOUTRECUL, ÉQUILIBREZ-MOI CES CANOTS MIEUX QUE ÇA !
AUJOURD'HUI EST UN GRAND JOUR, MON FRÈRE ! MES BRAVES SONT PRÊTS À MOURIR !...
... J'AI FAIT UN RÊVE... BEAUCOUP D'HAUDENOSAUNEES ARRIVENT !...
... TOI, ES-TU PRÊT ?
PRÊT À MOURIR ? CERTAINEMENT PAS !...
... MAIS PRÊT À MONTRER AUX AGNIERS QUI EST LE MAÎTRE EN NOUVELLE-FRANCE !...
... J'AI AVEC MOI LE BÂTON TONNERRE ! JE VAIS CONFIANT AU COMBAT...
... MES PAROLES CONVIENNENT-ELLES À OCHASTEGUIN ?
JE LES CONNAISSAIS DÉJÀ, MON FRÈRE !
57

LE BASQUE !
NOUS ALLONS SANS TARDER RENCONTRER LES AGNIERS...
...VOUS ÊTES À NOS CÔTÉS ?
?!
QUE VOULEZ-VOUS DIRE, SAUVEUR ?
SI L'IDÉE VOUS VENAIT DE DÉSERTER, SACHEZ QUE JE SERAIS LÀ POUR VOUS FAIRE SAUTER LA CERVELLE !
DE QUEL DROIT ? ...
EN TEMPS NORMAL, J'AURAIS ASSEZ D'ARGUMENTS POUR VOUS FAIRE ENVOYER À L'ÉCHAFAUD !...
...VEILLEZ À ME FAIRE CHANGER D'AVIS DURANT LES PROCHAINES HEURES !
58

ÉCOUTEZ ! N'ENTENDEZ-VOUS RIEN ? ...
... QUE TOUT LE MONDE CESSE DE PAGAYER ! FAITES PASSER LE MOT ! ...
JE VEUX LE SILENCE ...
?!
MADRE DE DIOS !
59

PRUGNE

PRUGNE

VIREZ DE BORD ! AU LARGE !
ILS NOUS VISENT COMME DES PERDREAUX !
HUU !...
RANGEZ CETTE ARME, SAUVEUR !
MAIS !...
NOUS NE DEVONS FAIRE FEU QU'À COUP SÛR ! SURVEILLEZ L'INDIENNE !
ILS ONT ÉTÉ AUSSI SURPRIS QUE NOUS ! ILS SE REPLIENT SUR LA BERGE !
LES HAUDENOSAUNEES SONT TRÈS NOMBREUX ! NOUS NE POUVONS RISQUER DE LES ATTAQUER LA NUIT !
QUE PROPOSE OCHASTEGUIN ?
ATTENDRE AU MILIEU DE LA GRANDE RIVIÈRE... ILS N'OSERONT PAS NOUS AFFRONTER SUR L'EAU !...
... LE CALME REVENU, NOUS REJOINDRONS LA RIVE !
IL Y A UN PETIT PROMONTOIRE EN AVAL... NOUS POURRIONS LE CONTOURNER ? NOUS SERIONS AINSI HORS DE LEUR VUE QUAND LE JOUR SE LÈVERA !
62

LES HURONS SONT PEU NOMBREUX ! POURQUOI OURS TÊTU A-T-IL REFUSÉ LE COMBAT ?
LEURS CANOËS SONT PLUS LÉGERS QUE LES NÔTRES, DONC PLUS RAPIDES ! NOUS NOUS SERIONS ÉPUISÉS EN VAIN !
LES HURONS SONT VENUS JUSQU'ICI POUR FAIRE LA GUERRE ! D'AUTRES SONT PEUT-ÊTRE EN AVAL DE LA RIVIÈRE...
... NOUS DEVONS ÊTRE PRUDENTS. DIS À NOS BRAVES DE CONSTRUIRE UNE PALISSADE !...
... SI AU LEVER DU SOLEIL ILS NE SONT PAS PLUS NOMBREUX, NOUS LES ATTAQUERONS ET ACCROCHERONS LEURS SCALPS À NOS BÂTONS !
JE NE VEUX AUCUN BRUIT ! L'INDIENNE EST-ELLE BÂILLONNÉE ?
OUI, MONSIEUR !
NOUS ALLONS ATTENDRE ICI LES PREMIÈRES LUEURS DE L'AUBE !
ENTENDS-TU CES BRUITS, OCHASTEGUIN ? ON JURERAIT DES COUPS DE HACHE !
LES HAUDENO-SAUNEES CONSTRUISENT UNE PALISSADE. ILS PENSENT QUE NOUS SOMMES PLUS NOMBREUX !
DEMAIN, NOUS DEVRONS FRAPPER VITE ! LA SURPRISE SERA NOTRE SEULE FORCE.
J'ENTENDS, MON FRÈRE !
63

REGARDE, OURS TÊTU ! AUSSI LOIN QUE PEUVENT VOIR NOS YEUX, IL N'Y A PLUS UN HURON SUR LA GRANDE EAU !
MMMH... ILS SONT POURTANT LÀ...
ILS ONT FUI COMME DES SQUAWS ! QUAND LA LUNE ÉTAIT HAUTE, NOUS AURIONS DÛ PRENDRE LEURS SCALPS !
HURGH !
TCHAK !
HURONS !
64

HIKÁ-HÉ !
SEIGNEUR ! NOUS VENONS D'OUVRIR LES PORTES DE L'ENFER !
L'INDIENNE !... OÙ EST-ELLE ? SI LES CHOSES TOURNENT MAL, C'EST MA SEULE CHANCE D'EN SORTIR VIVANT !
C'EST À TOI, MAINTENANT, MON FRÈRE !
65

VA REJOINDRE LES AUTRES, SOLDAT ! TON ARQUEBUSE NE SERA PAS DE TROP !
NOTRE COMMANDANT M'ENVOIE SURVEILLER L'INDIENNE !
DONNEZ DES ORDRES, MONSIEUR ! ...
... ILS SONT PRESQUE SUR NOUS ! ILS VONT NOUS MASSACRER !
LES CHEFS ! MONTRE-MOI LES CHEFS, OCHASTEGUIN !
VOIS, AU CENTRE ! ...
... L'UN PORTE LA COIFFE DE PLUMES, L'AUTRE A LE TORSE PEINT !
66

LAISSEZ-LES ENCORE APPROCHER !
EST-CE QUE TU VAS ENFIN CESSER DE GEINDRE ?
PAR TOUS LES DIABLES DE L'ENFER, CETTE FOIS, C'EST LA FIN !
BAISSEZ CETTE ARME, SAUVEUR !
HAUDENO-SAUNEES TROP NOMBREUX !
67

ÉCARTEZ-VOUS !
?!
PAW!
?!
?
?!
?!
!!
68

PÈRE !
CHAMPLAIN AVAIT VU JUSTE... ILS SONT TERRORISÉS ! VISE JUSTE, SOLDAT !
PÈRE ...
HA É-NÁ !
PAW !
69

HA! HA! ILS DÉTALENT COMME DES LAPINS !
QU'ON EN FINISSE !
C'EST UNE GRANDE VICTOIRE, MONSIEUR.
LAISSONS CETTE APPRÉCIATION À L'HISTOIRE, VOULEZ-VOUS ?
COMBIEN AVIEZ-VOUS MIS DE BALLES DANS VOTRE ARQUEBUSE ?
QUATRE !
EH BIEN, LE DÉNOUEMENT EST HEUREUX ! SOUVENEZ-VOUS, AU CAP COD, VOUS AVEZ FAILLI Y LAISSER VOTRE MAIN...
DISONS QUE CETTE FOIS, J'AI EU PLUS DE CHANCE...
70

OÙ ÊTES-VOUS ? ...
... L'ENNEMI ENTERRE SES MORTS ...
... J'AI ENTENDU VOS CRIS DE GUERRE ...
... LE BRUIT DU TONNERRE ...
... PUIS LE SILENCE ...
QUE FAISONS-NOUS DE LA PRISONNIÈRE, MONSIEUR ?
QU'ELLE AILLE AU DIABLE !
VOUS SAVEZ CE QUE LUI FERONT LES HURONS ET LES ALGONQUINS SI VOUS LA LAISSEZ PARTIR... ELLE POURRAIT NOUS ÊTRE UTILE DURANT LE RETOUR. NOUS NE SOMMES PAS À L'ABRI DE MAUVAISES RENCONTRES...
A-T-ELLE PU VOIR CE QUI S'EST PASSÉ ?
JE NE PENSE PAS, MONSIEUR ! LE TEMPS OÙ JE SUIS RESTÉ PRÈS D'ELLE, ELLE N'A PAS CESSÉ DE MARMONNER UN DE SES CHANTS DE MORT...
... ENSUITE, VOUS AVEZ ENVOYÉ LE BASQUE ME RELEVER. IL VOUS EN DIRA PEUT-ÊTRE PLUS...
?!
REGARDEZ, CHAMPLAIN ! UN CADEAU DE NOS AMIS INDIENS AU HÉROS DU JOUR !
VOTRE TROPHÉE ! ÇA NE SE REFUSE PAS.
?!

ANÁMA KAMÏ !
KOWIIINI !
HÉ LÀ ! DOUCEMENT !
ÔTEZ CETTE HORREUR DE MA VUE, LE BASQUE !
LA SQUAW VOUS PREND POUR UN DÉMON !... C'EST LA TÊTE DE SON PÈRE.
VOUS N'ÊTES QU'UN LÂCHE, LE BASQUE !
... À CÔTÉ DE QUI COMBATTIEZ-VOUS ? JE N'AI POINT SOUVENIR !
IL SUFFIT, SAUVEUR !
ET PAR PITIÉ, QUE L'ON FASSE CESSER CES HURLEMENTS QUE L'ON ENTEND DEPUIS UNE HEURE !
... JE VEUX POUVOIR DORMIR !
C'EST QUE... CE SONT LES HURONS, MONSIEUR ! ILS TORTURENT UN PRISONNIER.
DONNEZ-MOI ÇA !
72

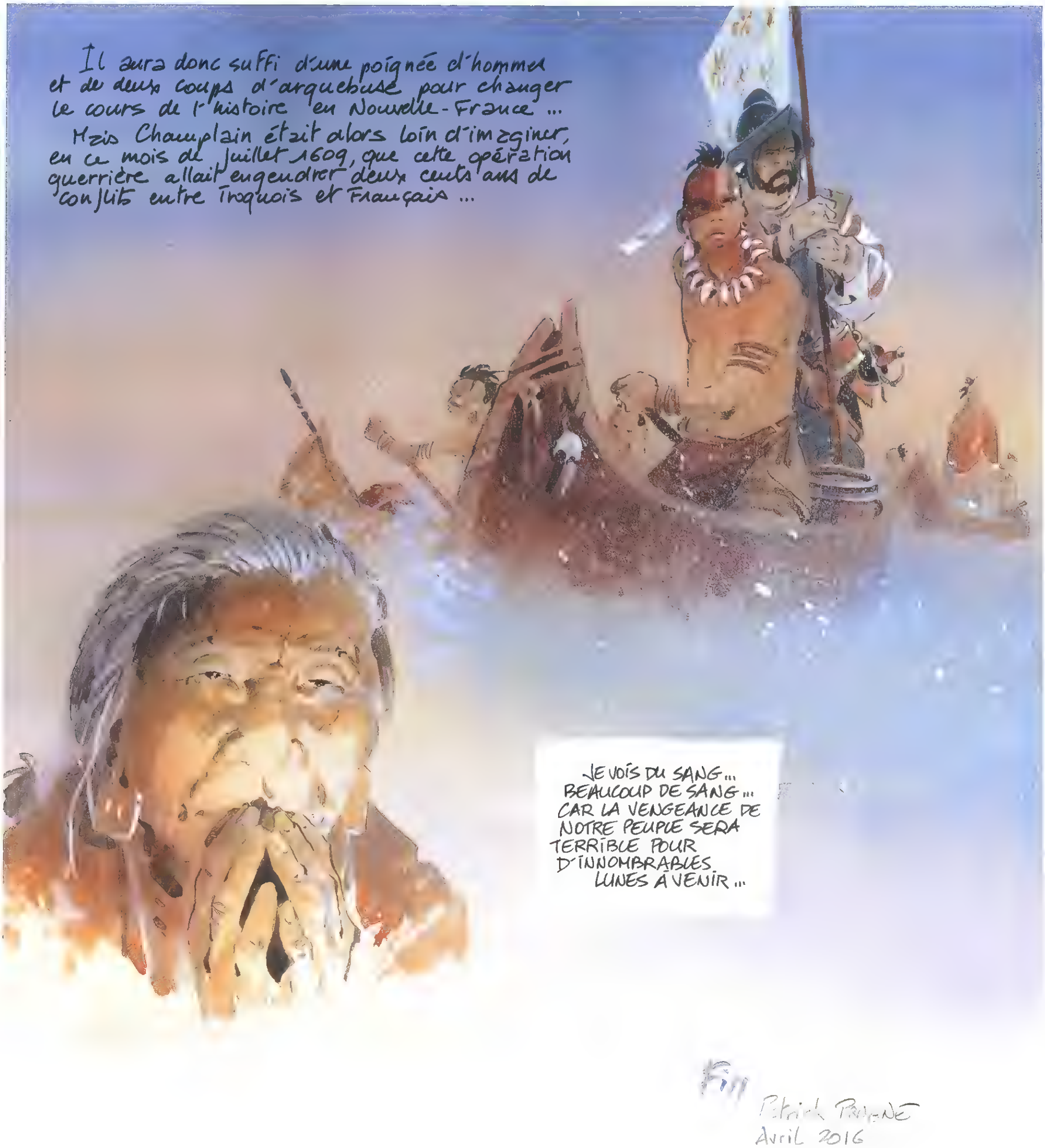
PAW!
?!
LÀ D'OÙ JE VIENS, ON NE TORTURE PAS SES ENNEMIS, GRAND OCHASTEGUIN !
AUJOURD'HUI, TU NOUS A DONNÉ LA VICTOIRE... TU PEUX DONC PRENDRE LA VIE DE NOS PRISONNIERS... JE VEILLERAI À CE QUE MES BRAVES NE T'EN VEUILLENT PAS ! J'AI PARLÉ...
BONNE NUIT, MON FRÈRE. NOUS PARTONS À L'AUBE POUR QUÉBEC !

GRAND ESPRIT, AURAIS-TU ABANDONNÉ TES ENFANTS ?...
ATTACHEZ LA PRISONNIÈRE ! APRÈS CE QUI VIENT DE SE PASSER, ELLE SERAIT CAPABLE DU PIRE.
SAUVEUR, VOUS NAVIGUEREZ AVEC MOI ! LES CARTES VIENNENT D'ÊTRE RE-DISTRIBUÉES DANS TOUTE LA VALLÉE DU SAINT-LAURENT...
... ET NOUS N'AURONS PAS TROP DU VOYAGE POUR DÉFINIR LES RÈGLES DU JEU !
... LA GRANDE EAU S'ÉLARGIT DE NOUVEAU... ILS ME RAMÈNENT CHEZ EUX...
... LES CHEVELURES DE MES FRÈRES ORNENT LES BÂTONS DE CES CHIENS...
... D'AUTRES, MOINS CHANCEUX, ONT ÉTÉ PRIS ET NE SURVIVRONT PAS À LA TORTURE...
... PÈRE, PARDONNE-MOI...
... VIVRE M'IMPORTE SI PEU...
74

... JE TE REJOINS !
ARGH !
HÉ LÀ !?
FOUTRE, DIEU !
UN HOMME À L'EAU !
?!
?!
QUE S'EST-IL PASSÉ, SOLDAT ?
L'INDIENNE, MONSIEUR ...
75

... ELLE A ENTRAÎNÉ LE BASQUE DANS LES EAUX !...
... IL A COULÉ À PIC, COMME UNE BARRIQUE !
SAVEZ-VOUS NAGER, SOLDAT ?
NON, MONSIEUR !
ALORS REMERCIEZ LE CIEL D'ÊTRE ENCORE SUR CE CANOT !
REPRENEZ VOTRE PAGAIE, NOUS CONTINUONS !
IL N'Y A RIEN QUE NOUS PUISSIONS FAIRE, SAUVEUR !...
VOUS NE VOULEZ PAS FAIRE DIRE UNE MESSE ?...
... ALORS HÂTONS-NOUS ! NOS AMIS INDIENS SONT DÉJÀ LOIN !
CRÂ !
76

NE ME DITES PAS QUE VOUS ALLEZ REGRETTER CETTE FRIPOUILLE, SAUVEUR ?...
... CONSOLEZ-VOUS... J'AVAIS L'INTENTION DE LE FAIRE PENDRE POUR DÉSERTION DÈS NOTRE ARRIVÉE À QUÉBEC !
JE SONGEAIS À LA JEUNE INDIENNE, MONSIEUR... À SON PEUPLE... NOUS NE SAVONS RIEN D'EUX ET POURTANT, DÉSORMAIS, NOUS SOMMES ENNEMIS !
NOUS N'AVIONS POINT LE CHOIX, MON JEUNE AMI... LAISSONS PASSER UN PEU DE TEMPS ...
... ET VOUS VERREZ QUE CES MÊMES IROQUOIS DEVIENDRONT NOS AMIS. NOUS ACCUEILLERONS SOUS PEU LEURS ÉMISSAIRES, AVEC QUI NOUS PARLERONS DE PAIX !
JE NE LE PENSE PAS, MONSIEUR... LA HAINE QUI OPPOSE LES HURONS AUX IROQUOIS SEMBLE TROP PROFONDE. JAMAIS NOUS NE PARVIENDRONS À LES RAPPROCHER ...
... IL NOUS FAUDRA CHOISIR ENTRE LES UNS OU LES AUTRES.
EH BIEN, NOUS CHOISIRONS EN TEMPS VOULU !... CE SERA LE COMMERCE DES FOURRURES QUI DONNERA LE "LA" ! ...
... POUR L'HEURE, OUBLIONS TOUT CELA, VOULEZ-VOUS ?... ET CONTENTONS-NOUS DE NOUS LAISSER PORTER PAR LE COURANT JUSQU'À QUÉBEC...
77


Il aura donc suffi d'une poignée d'hommes et de deux coups d'arquebuse pour changer le cours de l'histoire en Nouvelle-France ...
Mais Champlain était alors loin d'imaginer, en ce mois de juillet 1609, que cette opération guerrière allait engendrer deux cents ans de conflits entre Iroquois et Français ...
JE VOIS DU SANG... BEAUCOUP DE SANG... CAR LA VENGEANCE DE NOTRE PEUPLE SERA TERRIBLE POUR D'INNOMBRABLES LUNES À VENIR...
Fin
Patrick Prugne
Avril 2016

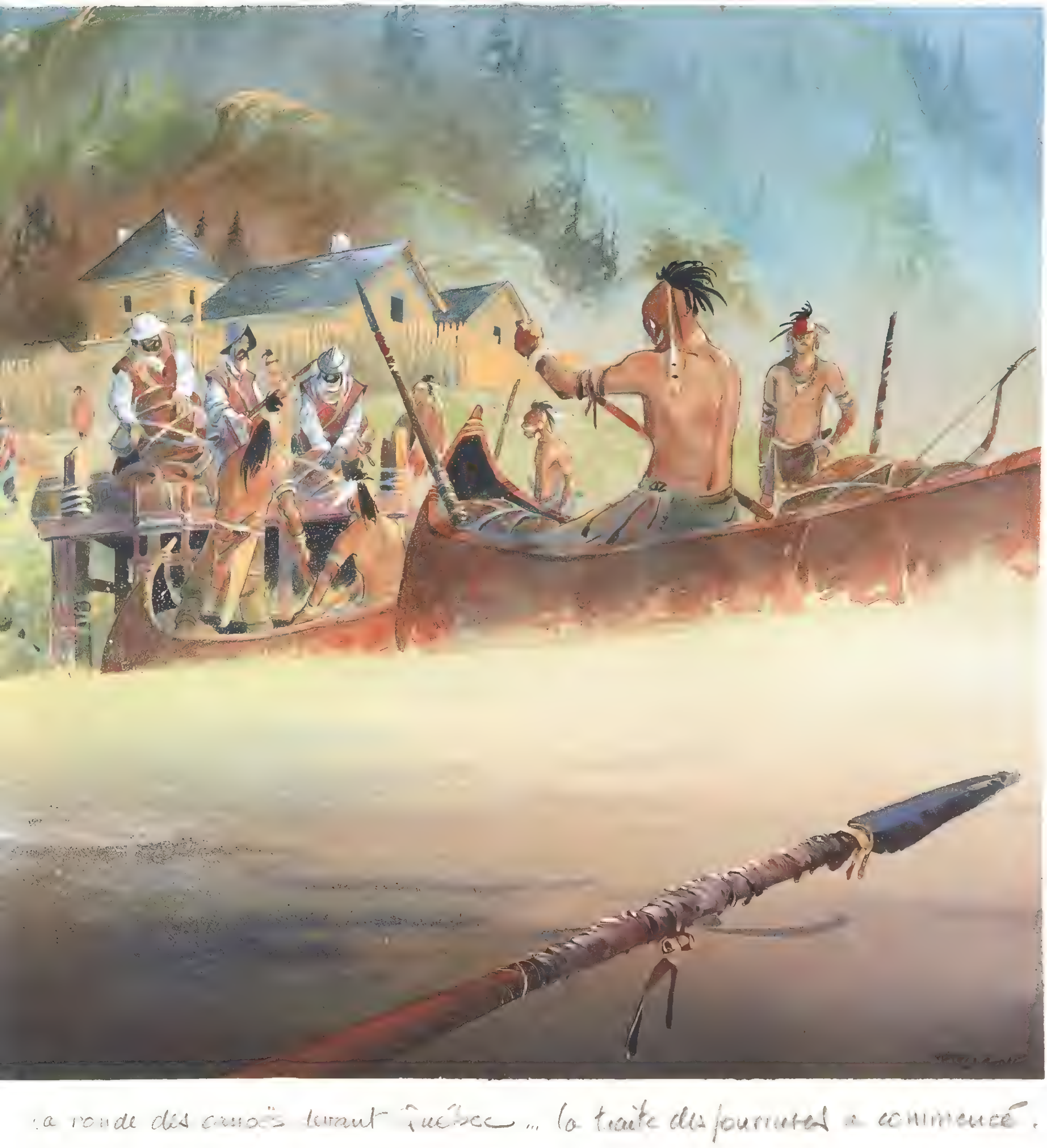
"Je suis ami de tous et vous êtes mes amis. Je vous chéris, j'ai mis ma vie pour vous, je la mettrai encore ..."

Champlain
s'adressant aux Hurons

a ronde des canots devant Québec .. la traite des fourrures a commencé.

"Je suis ami de tous et vous êtes mes amis. Je vous chéris, j'ai mis ma vie pour vous, je la mettrai encore ..."

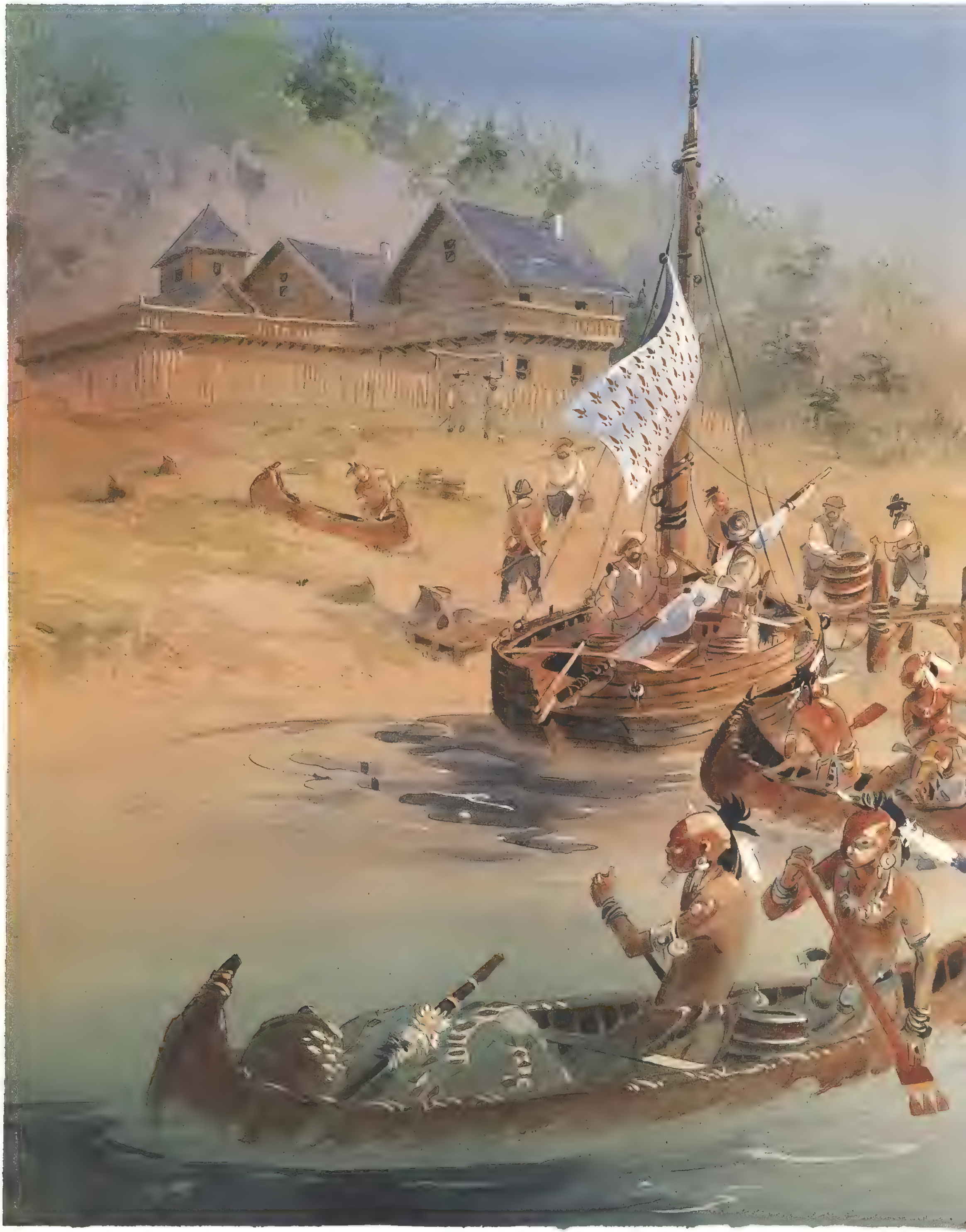
Champlain s'adressant aux Hurons



La ronde des canoës devant Québec ... la traite des fourrures a commencé.

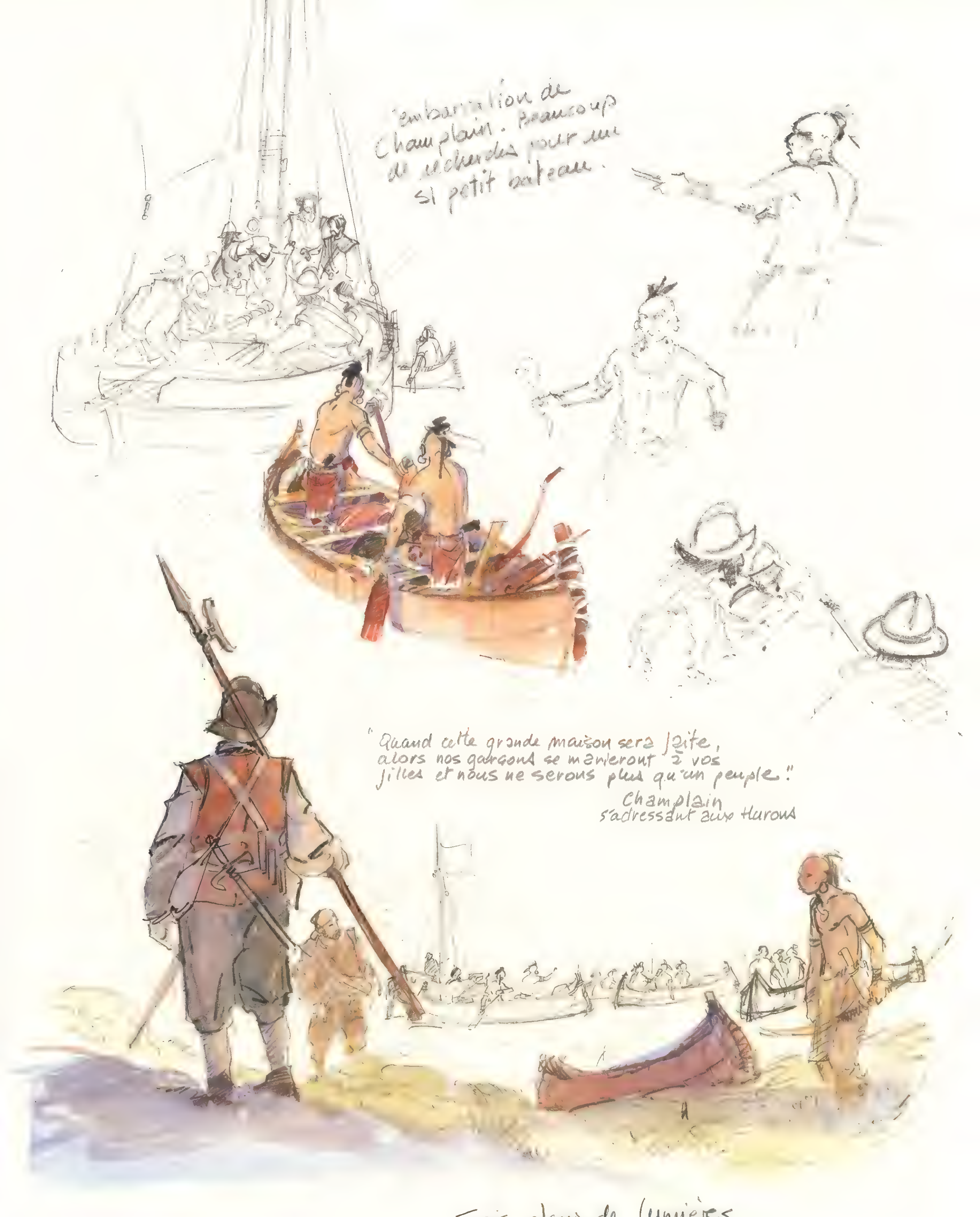
iroquois
ou Haudenosaunee
avant tout des guerriers
après les recherches,
la mise en scène

la nature par-dessus tout



Québec en 1608 - Quarante personnes dans un fortin de bois... peu de chose

Québec en 1609 - Quarante personnes dans un fortin de bois ... peu de chose



Trois plans de lumières

Les Agniers
ou Mohawks
en anglais...
Ils commencent
à prendre
forme.

les canoës ... principal moyen de déplacement dans ce nouveau monde

Des fleurs de lys sur le saint-Laurent...

Des fleurs de lys sur le Saint-Laurent... Ce choc des cultures m'inspire depuis longtemps.

Ce choc des cultures m'inspire depuis longtemps.

D'après Robert Griffing

Champlain, stoïque, regarde s'approcher
Ochasteguin, chef Huron...

Légende d'automne en Iroquoisie. Eclaireurs, chasseurs ?

Légende d'automne en Iroquoisie. Eclaireurs, chasseurs ?

conseil des chefs…
essayer de rester
juste sans se
perdre.
masque
massue
de guerre
hache
en pierre
mocassin
hache
de guerre
porte-bébé
objets iroquois

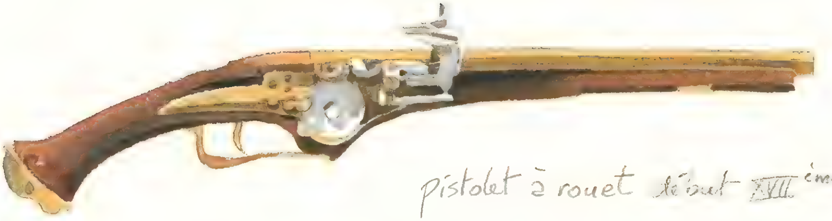
Masque
en peau
écuelle en bois
Montagnais
pêchant l'anguille
devant Québec

Essayant de capter un instant…

Escomptant de rester un instant...

Moment de silence dans cette progression lente en territoire ennemi

Moment de silence dans cette progression lente en territoire ennemi



pistolet à rouet début XVII ème

Astrolabe en laiton de Champlain. Il le perdit en 1613 dans la vallée de l'Outaouais. Chose incroyable, l'objet fut retrouvé en 1867 par un jeune paysan.

Croquis préparatoire
pour la couverture qui
s'est imposée rapidement.
Pour une fois !...

Du même auteur

Aux éditions Daniel Maghen
Iroquois
Pawnee
Frenchman
Canoë Bay (scénario Tiburce Oger)

Aux éditions Margot
Poulbots

Aux éditions Casterman
L'Auberge du bout du monde, 3 tomes (scénario Tiburce Oger)

Aux éditions Vents d'Ouest
Fol, 3 tomes (scénario & dessin)
Nelson & Trafalgar, 5 tomes (scénario Jacky Goupil)

Les planches et les illustrations de cet album sont consultables à la galerie Daniel Maghen, 47 quai des Grands Augustins, 75006 Paris ou sur le site internet www.danielmaghen.com.

Chez le même éditeur

Emmanuel Lepage
Les Voyages d'Ulysse
Les Voyages d'Anna

Ozanam et Antoine Carrion
Temudjin, 2 tomes

Florence Magnin
Mascarade
Contes aux quatre vents

Maël, Vincent Odin
Entre les lignes

Rodolphe, Vink
Le Temps perdu

Esther Gil et Laurent Paturaud
Victor Hugo, aux frontières de l'exil

Enrique Corominas
Dorian Gray

Koehler, Erkol & Simon
Awrah, 2 tomes

Régis Penet
Les Nuits écorchées, 3 tomes

Olivier Ledroit, L & O Souillé
L'Univers Féerique, 2 tomes

Adrian Smith, L & O Souillé
Dark Fantasy

Collectif - L'Univers des Dragons
2 tomes

Biographies en images

Réalisation Vincent Odin

Tibet
Mystères !

Maurice Tillieux
Heroic

André Juillard
Entracte

Cosey
Echo

Laurent Vicomte
Virages

Catalogues d'exposition

Vincent Mallié
L'Expo

Benjamin Lacombe
Memories

J.-S. Rossbach
Mother

Didier Graffet
De vapeur et d'acier

P. & G. Brizzi
Opéras

André Juillard
Carnet anglais

Une fois arrivés au camp des Hurons, les dés seront jetés, nous ne pourrons plus faire demi-tour. Quant à savoir ce que nous allons trouver en Iroquoisie, je n'en sais fichtre rien !...